

致元朗區議會 鄧兆棠主席

由 郭強 梁志祥 潘家雄 陳美蓮 陳兆基 陳惠清 張文輝 張賢登 趙秀嫻
周永勤 馮彩玉 鄺月心 黎偉雄 林國昌 林添福 李月民 梁福元 廖任
麥業成 文富穩 文祿星 宋偉澄 鄧致祥 鄧振強 鄧慶業 鄧家良 鄧錦良
鄧貴有 鄧泰華 鄧偉明 曾憲強 謝開秋 黃彩媚 黃健榮 黃柏仁 黃勝棠
黃偉賢 黃耀榮 黃裕材 邱帶娣 陸頌雄
請將以下提問列入 2004 年 12 月 9 區議會議程。

背景資料

天水圍鄰近珠三角，距深圳更是一河之隔，這個龐大區域交通繁忙，汽車年年倍增，用的全部是較廉價的柴油及有鉛汽油，而廣東省工廠及化工廠林立，大量採用自備發電機，再加上舊發電廠及污染性工廠，全部釋放大量對人體有害的硫化物及臭氧等物質，形成雲層降下含硫酸雨水，長年累月的空氣污染亦必對人體的呼吸道造成嚴重傷害。由於問題涉及粵港兩地，關乎政策問題，所以在區議會大會提出，希望環境運輸及工務局及衛生署派出較高層次官員出席是次會議，給予本會議員一個真確及詳細的答覆，以保障市民之健康安全。以下有幾項提問：

- (1) 元朗及天水圍的空氣指數是否全港最差？差到甚麼程度？
- (2) 香港長年累月被污染氣體籠罩，尤以天水圍及元朗特別嚴重，整年只有十數天見到藍天，而且一年比一年嚴重，這些雲層是否會降下硫酸雨，對環境有何影響，而污染空氣究竟含有何種有害物質，對人體及呼吸道會否造成傷害。
- (3) 香港特別行政區政府有否與中央人民政府或廣東省政府商討，制訂有效措施防止空氣污染繼續惡化。
- (4) 天水圍及元朗區的流行性感冒及呼吸道疾病特別嚴重，是否與惡劣空氣有關。
- (5) 深港通道通車，大量貨櫃車排出廢氣將直接對天水圍造成更大空氣污染，對天水圍市民又加深一重傷害，政府有何解決方法。
- (6) 政府會否在水天圍及元朗區設置空氣指數監測站，密切監察空氣污染情況，作出適當改善措施。

聯絡人：郭強

日期：2004 年 11 月 23 日

回應元朗區議會議員提問
〔區議會文件 2004/第 104 號〕

郭強議員等提出的問題，環境運輸及工務局連同有關部門的資料，逐點回應如下：

(一) 元朗及天水圍區空氣污染指數情況

2003年元朗空氣質素監察站錄得的平均空氣污染指數值為48，與本港其他地區如葵涌、觀塘、深水埗監測站分別錄得的平均空氣污染指數數值49、48及47相若。

(二)及(四) 空氣污染對健康的影響

香港和其他世界現代化城市一樣，空氣質素受着較高的城市人口密度和高汽車密度所影響。室外的空氣污染物主要是二氧化氮、懸浮粒子、臭氧、一氧化碳和二氧化硫。它們對人體健康（包括呼吸道）是會有不良的影響，但影響的程度則視乎它們在空氣中的濃度、個別人仕的健康情況和他們暴露於空氣污染時間的長短。所以環境保護署會就不同的空氣污染水平發放合適的忠告，以減少市民所受到的影響，有關詳情載於附表一。

就酸雨方面，環境保護署在觀塘、中西區及元朗設有儀器量度本港酸雨的情況。過往幾年的結果顯示，該三個監測站錄得的酸雨水平相若，亦與其他地方如台灣及倫敦所錄得的情況差不多，對本地的生態包括水體、植物、泥土、人體健康的影響不大。

類似流行性感冒的疾病不是由空氣污染而是由病毒所引起。在香港，每一區都有它們的病例出現，而以每年的一至三月和七、八月期間最為常見。其他呼吸道疾病亦廣泛流行全港。根據衛生署資料顯示，並沒有證據指天水圍和元朗區比其它區更受影響。(見附表二)

(三) 香港特區政府與廣東省政府共同改善區域空氣質素

在一九九九年，我們開始推出一系列的強化措施，進一步減少車輛廢氣排放。與此同時，我們亦察覺到區域空氣污染問題有惡化的跡像，因此我們便聯同廣東省政府開始共同研究珠江三角洲的區域空氣污染和改善區內空氣質素的方法。

珠江三角洲內的空氣污染物主要來自區內工業、車輛、發電廠及排放揮發性有機化合物的物品。雖然兩地政府都有採取措施控制空氣污染，但該研究顯示，港粵兩地必須要採取進一步減排措施才可改善珠江三角洲內的空氣質素。因此，香港特區政府與廣東省政府在二零零二年四月達成共識，雙方同意盡最大努力，在二零一零年或之前把區域內二氧化硫、氮氧化物、懸浮粒子和揮發性有機化合物的排放量，以一九九七年為參照基準，分別減少40%、20%、55%及55%。如能達到上述目標，不但能使香港達到現行的空氣質素指標，更可大幅改善珠江三角洲的空氣質素和區內的煙霧問題。

爲了達到上述減排目標，粵港政府成立「珠江三角洲空氣質素管理及監察專責小組」，並於二零零三年十二月制訂了“珠江三角洲地區空氣質素管理計劃”（《管理計劃》）。在過去十二個月內，小組已經舉行了九次工作會議，以及四次實地視察。

在《管理計劃》的工作項目上，粵港政府可望在本年內建成區域空氣質素監測網絡，經測試後明年年中可望投入運作，提供全面及準確的空氣質素資料。我們亦將會完成一份空氣污染物排放清單的編製手冊，以便雙方有一個統一的方法來評估污染物的排放量。粵港雙方會每年檢討“珠江三角洲地區空氣質素管理計劃”的進度以及是否有需要和實際上能否增加減排措施。

(五) 深港西部通道跨境車輛排放廢氣污染

爲了解后海灣幹線及深港西部通道對環境的影響，路政署在二零零二年完成「后海灣幹線工程—調查與初步設計」及「深港西部通道—勘察及計劃」的環境影響評估報告。這兩個報告分別於二零零二年九月及十一月根據《環境影響評估條例》獲環保署署長批准。報告結果顯示，來自后海灣幹線、深港西部通道及附近地區道路網絡的車輛(包括跨境重型車輛)的尾氣排放將不會對沿路一帶地區造成空氣質素指標超標的情況。

政府亦已實施了一套全面計劃，致力減少車輛廢氣排放，其中部分措施有助減少貨車的廢氣排放，包括：

- 爲舊型柴油車輛安裝污染物消滅裝置
- 提高廢氣排放標準至歐盟三期

- 把超低硫柴油定為車用柴油的法定標準
- 推出一系列打擊黑煙車輛的措施(例如引入先進的底盤式測功機作驗檢測試、在商用車輛的每年檢查中採用更嚴格的黑煙測試方法、舉辦黑煙測試講座及汽車維修課程、培訓黑煙車輛檢舉員、提高黑煙車輛定額罰款額等)。

在未來數年，政府將繼續採取行動減少來自車輛的污染物排放，包括：

- 與歐盟同步對新登記車輛實施歐盟四期廢氣排放標準；
- 收緊車用汽油規格至歐盟四期標準；和
- 加強油站氣體回收裝置等。

(六) 天水圍及元朗區設置空氣指數監察站

環保署已在元朗設置空氣質素監察站，以量度元朗及天水圍附近一帶的空氣質素情況。

二〇〇四年十二月

給市民的忠告

空氣污染對健康造成的影響，視乎你所接觸空氣污染物的含量及時間。間中接觸到較高的空氣污染水平，一般不會引致嚴重問題。對於我們大部分人來說，「一般」空氣污染指數較有意義，因這些指數代表我們大部分時間所接觸的空氣污染情況。至於「路邊」空氣污染指數，因為接近汽車廢氣排放源頭，所量度的指數自然會較「一般」指數為高；但由於我們通常會較少時間逗留在繁忙的街道上，這類空氣污染指數對我們的意義也較小，而對於那些需要經常在交通繁忙的街道上逗留數小時以上的人士，則較為重要。

我們建議你在不同空氣污染水平時採取下列適當的預防措施：

空氣質素情況	空氣污染水平	空氣污染指數	對健康的影響〔1〕	給市民的忠告	
				「一般」空氣污染指數	「路邊」空氣污染指數
空氣質素大幅超出短期和長期空氣質素指標	嚴重	201 至 500	患有心臟病或呼吸系統毛病者的健康情況可能會明顯地受到影響，而一般人普遍會有不適的情況，包括眼睛不適、氣喘、咳嗽、痰多、喉痛等。	市民宜減少體力消耗及戶外活動。	市民宜避免長時間逗留在交通繁忙的地方。如必須逗留在交通繁忙的街道上，宜盡量減少體力消耗。
空氣質素超出短期和長期空氣質素指標	甚高	101 至 200	患有心臟病或呼吸系統毛病者的健康情況可能輕微轉壞，而一般人或會稍感不適。	患有心臟病或呼吸系統毛病(例如冠狀動脈心臟病、哮喘、慢性支氣管炎及慢性呼吸道阻塞毛病)的人士宜減少體力消耗及戶外活動。	患有心臟病或呼吸系統毛病(例如冠狀動脈心臟病、哮喘、慢性支氣管炎及慢性呼吸道阻塞毛病)的人士，宜避免長時間逗留在交通繁忙的地方。如必須逗留在交通繁忙的街道上，宜盡量減少體力消耗。

空氣質素情況	空氣污染水平	空氣污染指數	對健康的影響〔1〕	給市民的忠告	
				「一般」空氣污染指數	「路邊」空氣污染指數
空氣質素符合短期空氣質素指標，但超出長期空氣質素指標	偏高	51 至 100	一般人的健康不會即時受影響，但如果長時間在這空氣污染水平中，長遠來說亦可能引致不良影響。	不需採取即時預防行動。但如長年累月吸入污染程度偏高的空氣，長遠來說對健康亦可能引致不良的影響。	不需採取即時預防行動。但如長年累月吸入污染程度偏高的空氣，長遠來說對健康亦可能引致不良的影響。
空氣質素符合空氣質素各項指標	中等	26 至 50	預料對公眾沒有影響	建議可如常活動	建議可如常活動
空氣質素符合空氣質素各項指標	輕微	0 至 25	沒有影響	建議可如常活動	建議可如常活動

由於每人的健康狀況不同，如有疑問或感到不適，應請教醫生。如有吸煙習慣，應立即戒除。

〔1〕上述對健康的影響只是概括指引。當污染程度惡化時，其影響健康的程度會逐漸增加。

四個分區內類似流行性感冒疾病
於普通科門診和私人執業醫生的定位監測

每週有最高求診率的總次數，
1/11/2003 – 30/10/2004 (共 53 週)

普通科門診			
香港	九龍	新界(西)	新界(東)
31	2	9	12

私人執業醫生			
香港	九龍	新界(西)	新界(東)
1	36	4	14

備註：

每組四個分區總數之和不是 53，是因為其中有數星期兩區同時有最高求診率。

元朗區議會
鄧兆棠主席

鄧主席：

有關天水圍區空氣污染引致疾病問題

就區議會有關天水圍區空氣污染引致疾病之來信提問，新界西醫院聯網有以下之回應：

一般來說，空氣污染物視乎當地環境及周圍情況(例如工廠類別、交通、風向等)，但大致會包括二氧化硫、二氧化氮、一氧化碳、臭氧、鉛、可吸入懸浮粒子等，有關空氣污染與環境及天氣變化之影響，相信天文台及環保署會有較詳細的資料提供。

關於被認為與天氣改變(包括空氣污染)有關之兒童哮喘及成人慢阻呼吸病急診入院比率，在比較過去三年各大醫院的數據顯示，屯門醫院並無顯著比其他區域醫院有較高或較突出之入院百分率。



新界西醫院聯網
博愛醫院行政總監
李海滋醫生

二零零四年十二月二日